



# *Nijland Cycling*

Brukerveiledning



• **EASY** •  
• **LOWY** •

Nijland Cycling B.V.  
Telgenweg 12  
8111 CM Heeten

[www.nijland.com](http://www.nijland.com)  
[info@nijland.com](mailto:info@nijland.com)  
+31(0)572 382 222

<b>Modell:</b>	<b>EAN:</b>
Lowy 16	8720261260396
Easy 16	8720261260341
Lowy 20	8720261260402
Easy 20	8720261260358
Lowy 22	8720261260419
Easy 22	8720261260365
Lowy 26	8720261260433
Easy 26	8720261260372

**Risikoklasse:** 1  
**Utgivelsesdato:** 19-06-2023  
**Versjon:** 1  
**Språk:** Norsk

## TABLE OF CONTENTS

---

<b>Innholdsfortegnelse</b> .....	<b>3</b>
<b>Innledning</b> .....	<b>4</b>
<b>Kontaktinformasjon</b> .....	<b>5</b>
<b>Overensstemmelse</b> .....	<b>5</b>
<b>Første gangs bruk</b> .....	<b>5</b>
<b>Bruk</b> .....	<b>5</b>
<b>1. Tips</b> .....	<b>6</b>
<b>2. Vedlikehold</b> .....	<b>6</b>
<b>3. Sikkerhet</b> .....	<b>7</b>
<b>4. Forebygge tyveri</b> .....	<b>8</b>
<b>5. Belysning</b> .....	<b>8</b>
<b>6. Dekk</b> .....	<b>8</b>
<b>7. Bremses</b> .....	<b>8</b>
<b>8. Sadel</b> .....	<b>9</b>
<b>9. Styre</b> .....	<b>10</b>
<b>10. Gir</b> .....	<b>10</b>
<b>11. Låsen</b> .....	<b>11</b>
<b>12. Tilbehør</b> .....	<b>11</b>
<b>13. Bagasjebærer</b> .....	<b>11</b>
<b>14. Miljø</b> .....	<b>12</b>
<b>15. Transport og lagring</b> .....	<b>12</b>
<b>Dimensjoner</b> .....	<b>12</b>
<b>Spesifikasjoner</b> .....	<b>13</b>
<b>Garanti</b> .....	<b>14</b>
<b>Garantiesertifikat</b> .....	<b>15</b>
<b>Skjemaer for service, vedlikehold og endringer</b> .....	<b>16</b>
<b>Vedlikeholdshistorikk</b> .....	<b>17</b>
<b>Merknader</b> .....	<b>18</b>

## INNLEDNING

---

Denne bruksanvisningen gir deg viktig informasjon om hvordan du bruker Easy and Lowy. Les denne bruksanvisningen nøye før du tar sykkelen i bruk. Den vil gjøre deg kjent med de viktigste komponentene og hva du må gjøre for å sykle på en sikker og behagelig måte. Følg alltid instruksjonene i bruksanvisningen og ta godt vare på dem. Den nyeste versjonen av denne bruksanvisningen kan lastes ned fra Sunrise Medical hjemmeside.

Vi ønsker deg mange år med sykkelglede!

## KONTAKTINFORMASJON

---

📍 Nijland Cycling B.V.  
Telgenweg 12  
8111 CM Heeten  
Nederland

☎ +31(0)572 382 222  
✉ info@nijland.com  
🌐 www.nijland.com

## OVERENSSTEMMELSE

---

Nijland Cycling, som produsent, erklærer at Easy og Lowy er produsert i samsvar med MDR-forordningen (EU) 2017/745, risikoklasse 1. Easy er i samsvar med direktiv 2006/42/EF og EMC-direktivet 2014/30/EU, samt standarden NEN-EN 15194:2017 for sykler - Elektrisk drevne sykler. Samsvarserklæringen er tilgjengelig hos produsenten.

## FØRSTE GANGS BRUK

---

**Terapeuten din må gå gjennom punktene nedenfor med deg.**

1. Kontroller at sykkelen er riktig justert for din høyde og vekt.
2. Øv deg i rolige omgivelser for å bli kjent med sykkelen og utvikle god kontroll.
3. Øv deg på å bruke håndbremsen på ulike typer underlag.
4. Prøv å sykle i ulike hastigheter og lær deg å holde balansen.
5. Bruk tid på å venne deg til sykkelen og øk sykkeldistansen gradvis.
6. Sjekk sykkelen regelmessig og sørg for at alt fungerer og er riktig justert.

**Forhandlerens initialer:** \_\_\_\_\_ **Dato:** \_\_\_\_\_

## BRUK

---

Easy- og Lowy-syklene er designet for barn og mindre personer med nedsatt bevegelighet, der en lav, gjennomgående ramme og valgfri elektrisk assistanse kan bidra til å fremme selvstendig sykling. Easy og Lowy er tilgjengelige i fire hjulstørrelser: 16", 20", 22" og 26". Easy er sykkelen med elektrisk assistanse og Lowy er sykkelen uten elektrisk assistanse. Det kan være nødvendig med tilsyn ved bruk av sykkelen. Hvis brukeren av sykkelen har begrenset mental oppfattelsesevne, bør han/hun få riktig instruksjon av en oppsynsperson. Brukeren av sykkelen skal være selvstendig mobil og i stand til å delta i trafikken på en ansvarlig måte og følge trafikkreglene. Nijland Cycling er ikke ansvarlig for skader eller personskader som oppstår som følge av bruk av sykkelen utenfor de nevnte tekniske spesifikasjonene.

## 1. TIPS

---

- Bruk aldri høytrykksspyler til rengjøring, vannet kan fjerne fett og føre til at roterende deler blir delene slites raskere. Bruk en ren klut til dette.
- Bremsnavene må aldri smøres med smøremidler, da dette kan redusere ytelsen.
- Hvis du eller forhandleren din ønsker å justere styre-/setehøyden, må du være oppmerksom på at sikkerhetsmerkingen ikke må være synlig.
- Sørg for at du er synlig; ved dårlig sikt bør du slå på lysene. Dette gjelder spesielt på kveldstid.
- Vi anbefaler at du tegner en sykkelersikring. Sørg for at du har ansvarsforsikring.

## 2. VEDLIKEHOLD

---

Du er selv ansvarlig for vedlikeholdet av sykkelen din. Hvis du vil ha glede av sykkelen din lenge, er det svært viktig at du sjekker punktene nedenfor.

### Hver måned:

Every month, check that your tyre pressure is correct, lights are working, brakes are working properly, pedals and cranks are attached correctly, there is no play in the headset, spoke tension is correct, there is no wobble in the wheel, and the seat and stem are secure.

### Hver 6. måned:

Smør setepinne og frempinne, sjekk at hjulakslene er strammet, sjekk festeboltene, sjekk headsettet for slark, sjekk sete- og styreskruene og sjekk pedalene.

### Hver 12. måned:

Minst én gang i året bør du få sykkelen din kontrollert av forhandleren på følgende punkter: drivverk, ramme, gaffel, eiker, lys, eikerspenning, bremses og lagre. Felgen bør også kontrolleres for deformasjoner, sprekker og korrosjon.

Bakerst i denne håndboken finner du vedlikeholdshistorikken, der du finner en oversikt over alle vedlikeholdsaktiviteter som er utført på sykkelen din.

**Merk! Deler som skiftes ut i forbindelse med vedlikehold må være av samme merke og type som Nijland Cycling bruker.**

### 3. SIKKERHET

---

- Sykkelen er personlig tilpasset.
- Sørg for at sykkelens størrelse er tilpasset deg som bruker.
- Hver gang før du tar sykkelen i bruk, må du kontrollere at den er i god stand. Før hver sykkeltur må du kontrollere at bremsene fungerer som de skal, at lysene fungerer som de skal og at det er nok luft i dekkene.
- Kontroller jevnlig at hjulene, styret og setet er godt festet, og at alle skrueforbindelser er skikkelig tilstrammet.
- Bruk sykkelen på et så fast og jevnt underlag som mulig. Vær oppmerksom på huller og ujevnheter, og tilpass hastigheten deretter.
- Pass på at vide bukser, løse plagg og lisser ikke setter seg fast i kjedet, eikene eller pedalene.
- Ikke bruk høytrykks- eller damprenser til rengjøring.
- Lås alltid trehjuls sykkel når du forlater den uten tilsyn.
- Pass på at du ikke kommer opp i farlige hastigheter i nedoverbakkene. Brems i tide og tilpass farten etter forholdene.
- Vær oppmerksom på at bremselengden i dårlig vær er betydelig lengre på våte veier.
- Ekstra forsiktighet er påkrevet under graviditet på grunn av økt risiko for skader.
- Ikke plasser sykkelen i direkte sollys: enkelte deler kan bli svært varme.
- For den elektrisk assisterte Easy: Ta deg tid til å venne deg til funksjonene til assistenten. Vær alltid oppmerksom når du slår på assistenten. Øv deg på å akselerere den elektriske motoren.
- Få sykkelen sjekket etter en ulykke eller et fall, selv om det ikke er noen synlige skader.
- Ta alltid med deg en mobiltelefon, og sørg for at du har telefonnummeret til ledsageren din i kontaktlistene.
- Sørg for at du alltid er forberedt.
- Vær forsiktig i skarpe svinger og ved fartsdumper, og tilpass farten deretter.

#### **Ekstra oppmerksomhet er påkrevet hvis et barn bruker sykkelen.**

- La aldri et barn være alene med sykkelen uten tilsyn!
- Sørg alltid for at barnet bruker sykkelhjelme! Sørg for at hjelmen sitter riktig.
- Sørg for at barnet bruker tydelige refleksklær slik at det er synlig for andre trafikanter.
- Be barnet om å bremse i tide i nedoverbakker og i tunneler, slik at det ikke kommer opp i farlige hastigheter.
- Det anbefales å montere et flagg på sykkelen som strekker seg over barnet.

## 4. FOREBYGGE TYVERI

---

- Lås alltid sykkelen.
- Hvis du bruker en kabellås, kan du feste sykkelen til et gjerde eller en stolpe. Hvis kabelen er lang nok, trekker du den gjennom både rammen og forhjulet.
- Legg merke til rammenummeret. Dette nummeret er angitt på sykkelen ved hjelp av et klistremerke. Det kan ofte sitte på baksiden av seterøret.

**Rammenummer:** \_\_\_\_\_

## 5. BELYSNING

---

Med den elektrisk assisterte Easy er lysene koblet til batteriet. Det betyr at du kan slå på lysene ved å trykke på plussknappen (+) på styret i 2 sekunder. For- og baklysene tennes da samtidig. Hvis du vil slå av lysene igjen, trykker du på plussknappen (+) igjen i 2 sekunder. Lowy uten elektrisk assistanse er utstyrt med batteribelysning. Du kan slå av og på frontlyset ved å trykke på av/på-knappen på frontlyset. Du kan slå av og på baklyset ved å trykke på av/på-knappen på baklyset.

## 6. DEKK

---

Hvis dekkene ikke har riktig lufttrykk, slites de raskere. Vi anbefaler derfor at du regelmessig kontrollerer at dekkene har riktig trykk. Dekkene har riktig trykk når du kan trykke litt på dem med tommelen. Harde dekk gir en mye mer behagelig kjøretur, fordi du trenger å bruke mindre kraft på pedalene. Riktig dekktrykk gjør det også lettere å styre. Det anbefalte lufttrykket (dekktrykket) finner du på sykkelens dekk eller under punkt **15. Dimensjoner** bakerst i denne håndboken.

## 7. BREMSER

---

Easy og Lowy er utstyrt med enten et hjulbremsnav eller et frihjulsnav.

### **Pedalbrems:**

Når du beveger pedalene bakover, bremser bakhjulet. Du har bare en bremsespak til venstre, som er for forhjulsbremsen.

### **Frihjulsnav:**

Med et frihjulsnav kan du ikke bremse via pedalene, men kun med bremsespakene på styret. Du har bremsespaker både på venstre og høyre side.



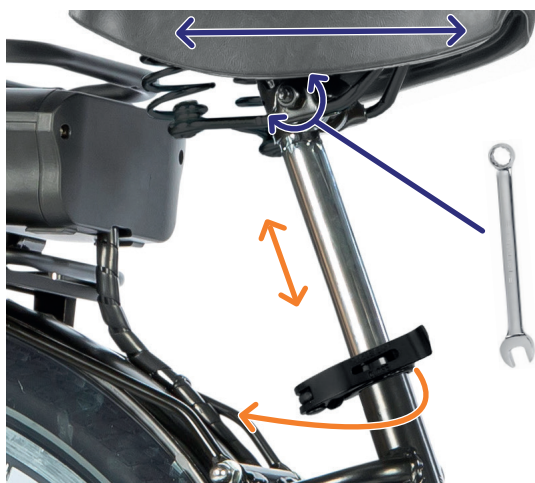
Bremsene er en av de viktigste delene av sykkelen din. Bruk begge bremsene så mye som mulig for å redusere farten. Kontroller alltid at bremsene fungerer som de skal før du begynner å sykle. Hvis du merker at bremsehendlene må trekkes (nesten) mot styret før sykkelen bremses, må bremsene etterjusteres eller bremseklossene skiftes ut. Syklene kan være utstyrt med pedalbrems eller et frihjulsnav. Hvis sykkelen har frihjulsnav, har du to bremsespaker på styret. Venstre bremsespak er for forhjulsbremsen, mens høyre bremsespak er for bakhjulsbremsen. På en sykkel med pedalbrems har du en bremshendel på styret, som er på venstre side og beregnet på forbremsen. Du kan aktivere bakbremsen ved å vri pedalene bakover.

## 8. SADEL

---

Setet bør justeres til riktig høyde. For å gjøre dette bør du kunne sitte på setet og sette føttene flatt på bakken. Vinkelen på setet kan justeres ved å løsne bolten med en skiftenøkkel. Høyden kan justeres ved hjelp av hurtigkoblingen (figur 1). Stram bolten og spaken ordentlig etter at du har justert setet.

**Merk:** Sikkerhetsmerkingen på setepinnen må ikke være synlig når setet er i seterøret (figur 2).



**Figur 1: Justeringssystem for sete**



**Figur 2: Høydemerking**

## 9. STYRE

---

Styret kan justeres i høyden ved å løsne ekspanderbolten med en skiftenøkkel og skyve styret opp/ ned. (Figur 3)

**Merk:** Sikkerhetsmerkingen på styret skal ikke være synlig når styret er i styrerøret (Figur 4).



*Figur 3: Løsne bolten med en umbrakonøkkel*



*Figure 4: Høydemerking*

## 10. GIR

---

Sykkelen din kan være utstyrt med gir. Hvis sykkelen din er utstyrt med gir, finnes det et grepsskift på styret (figur 5).

Når du vrir mot +, får du et høyere gir og sykkelen går forter.

Når du dreier mot -, får du et lavere gir og sykkelen går letter å trå



*Figure 5: Gir, type Grip-shif*

## 11. LÅSEN

---

Easy og Lowy 20", 22" og 26" er utstyrt med en sikkerhetsringlås. Sikkerhetslåsen kan brukes på følgende måte (figur 6):

1. Sett nøkkelen inn i låsen og vri den med klokken (mot høyre).
2. Skyv skyvespaken nedover for å låse bakhjulet med låsen.
3. Vri nøkkelen mot klokken (mot venstre) og ta nøkkelen ut av låsen.

Du kan låse opp hjulet ved å sette nøkkelen i låsen inn i låsen og vri den med klokken.

Easy og Lowy 16" har en kabellås i stedet for en ringlås. Denne er plassert på bagasjebæreren. Den fungerer på samme måte som ringlåsen.



*Figur 6: Ringlås*

## 12. TILBEHØR

---

Det finnes en rekke tilbehør til din Easy- eller Lowy-sykkel, ta kontakt med forhandleren din.

## 13. BAGASJEBÆRER

---

13. Bagasjebærer Bagasjebæreren kan brukes til små vesker eller andre gjenstander (figur 7). Lasten på bagasjebæreren bør ikke være mer enn 10 kg.



*Figur 7: Bagasjebærer*

## 14. MILJØ

Et batteri som er defekt, lekker, har falt i bakken eller er deformert, må skiftes ut umiddelbart. Det gamle batteriet skal leveres tilbake til forhandleren eller til kommunens gjenvinningsstasjon.

## 15. TRANSPORT OG LAGRING

- Hvis du transporterer Easy eller Lowy med bil, må du sørge for at det skjer på en sikker måte.
- Det er ikke tillatt å bære noen på Easy eller Lowy under transport.
- Vi anbefaler at du alltid holder Easy eller Lowy tørr.
- Ved lengre tids oppbevaring bør du kontrollere dekktrykket og pumpe opp til produsentens anbefalte produsentens anbefalte trykk om nødvendig.
- Det er viktig å lese batteriets bruksanvisning, spesielt hvis sykkelen står stille over lengre tid. Dette gjelder utladningsspenninger.
- Før du oppbevarer sykkelen over lengre tid, anbefaler vi at du rengjør den.

## DIMENSJONER

Easy / Lowy	16	20	22	26
Passende innersøm:	38 - 52 cm	48 - 67 cm	59 - 83 cm	62 - 85 cm
Lengde:	129 cm	151 cm	158 cm	184 cm
Bredde:	57 cm	57 cm	65 cm	60 cm
Sykkelens vekt:	21 kg	22 kg	21,5 kg	29 kg
Innstigningshøyde:	11 cm	14 cm	16 cm	21 cm
Forhjul:	16 tommer	20 tommer	22 tommer	26 tommer
Bakhjul:	16 tommer	20 tommer	22 tommer	26 tommer
Maks. tillatt vekt på bagasje	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Maks. brukervekt:*	35 kg	35 kg	70 kg	100 kg

\* Forsterkede hjul tilgjengelig ved høyere belastning.

## SPESIFIKASJONER

Ramme:	Stålramme med pulverlakkert overflate		
Farge:	<b>Easy / Lowy 16:</b> Maigrønn Signalgul Ønsket farge	<b>Easy / Lowy 20:</b> Crimson Signalblå Ønsket farge	<b>Easy / Lowy 22:</b> Kremhvit Olivgrønn Ønsket farge
		<b>Easy / Lowy 26:</b> Kremhvit Mattsvart Ønsket farge	
Elektrisk system:	Bafang 250 W forhjulsmotor		
Batteri:	Avtakbart 10,4Ah batteri		
Belysning:	Easy bike on-system, Lowy på batteriet		
Gir:	7 gir		
Styr:	16, 20 og 22 lakkert svart. 26 styr i rustfritt stål		
Hjul:	16 svartlakkert, 20, 22 og 26 er anodiserte felger med eiker i rustfritt stål		
Skjermer:	Lakkert aluminium		
Dekk:	Schwalbe		
Pedaler:	Sklisikre pedaler i plast		
Krank:	Krank i svart metall		
Bremser foran:	V-bremse		
Bremser bak:	Rullebremse for frinav eller rullebremsnav		
Ekstraustyr:	Ulike alternativer er mulig, spør forhandleren din		

## **GARANTI**

---

- Nijland Cycling gir 5 års garanti på ramme og forgaffel.
- Sykkelen har 2 års garanti. Unntatt deler som er utsatt for slitasje.
- Kun den første eieren har rett til garanti; garantien kan ikke overføres.

### **Garantien gjelder ikke hvis:**

- Sykkelen har blitt brukt feil eller uforsiktig, eller skadet i en ulykke.
- Deler er utsatt for normal slitasje; kjede, dekk, kabler osv.
- Sykkelen ikke er vedlikeholdt i henhold til retningslinjene i denne bruksanvisningen.
- Reparasjoner er utført på en ukyndig måte.
- Sykkelens konstruksjon er endret.

### **Andre bestemmelser**

- Du kan bare gjøre et garantikrav gjeldende hvis du kan vise frem garantibeviset.

## GARANTIESERTIFIKAT

---

Dette garantibeviset skal fylles nøye ut og oppbevares sammen med med øvrig dokumentasjon i 5 år fra kjøpsdatoen.

- **Detaljer om sykkelen:**

Merke og type: .....

Rammenummer: .....

Nøkkelnummer: .....

kjøpsdato: .....

- **Opplysningene dine:**

Navn: .....

Adresse: .....

Postnummer og by: .....

- **Detaljer om forhandleren:**

Navn: .....

Adresse: .....

Postnummer og by: .....

Telefonnummer: .....

## SKJEMAER FOR SERVICE, VEDLIKEHOLD OG ENDRINGER

---

Du kan bare gjøre krav på garantien hvis sykkelen din er vedlikeholdt i henhold til skjemaet nedenfor.

Service:	Utført på:	Forhandlerens initialer:
Etter de første 200 km eller 2 måneder		
Service 1 år etter levering		
Service 2 år etter levering		
Service 3 år etter levering		
Service 4 år etter levering		
Service 5 år etter levering		

Vi anbefaler at du fortsetter å vedlikeholde sykkelen årlig etter 5 år. Unnlattelse av dette påvirker ikke garantiperioden, ettersom den utløper etter 5 år.

### Modifikasjoner på sykkelen

Modifisert:	Utført på:	Utført av:

**Merk! Kun Nijland Cycling kan utføre endringer på denne sykkelen.**

*Hvis du har en digital manual og ønsker en papirmanual, kan du be om en fra oss.*





**MERKNADER**

---






**Sunrise Medical AS**

Delitoppen 3

1540 VESTBY

T: 66 96 38 00

E: [post@sunrisemedical.no](mailto:post@sunrisemedical.no)

[www.sunrisemedical.no](http://www.sunrisemedical.no)